

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*Traités et Engagements internationaux
enregistrés par le Secrétariat de la
Société des Nations*

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the
League of Nations*

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*Traités et Engagements internationaux
enregistrés par le Secrétariat de la Société des Nations*

**VOLUME
CLXXII**

1936

**N^{os} 3977-4000
et Annexe XLII**

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
N^o 3977. — France et Palestine :	
Arrangement entre l'Administration des postes de France et l'Administration des postes de Palestine relatif à l'échange des colis postaux, et règlement d'exécution y annexé. Signés à Jérusalem, le 31 mars 1936, et à Paris, le 19 juin 1936	17
N^o 3978. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Pays-Bas :	
Echange de notes comportant un accord relatif à l'exemption réciproque de certaines taxes en ce qui concerne les entreprises de transport aérien. Londres, le 27 août 1936	53
N^o 3979. — Hongrie et Tchécoslovaquie :	
Accord concernant la fixation d'une période générale uniforme de protection des poissons, ainsi que les conditions d'autorisation de la pêche de nuit dans les cours d'eau frontières tchécoslovaco-hongrois. Signé à Budapest, le 8 juin 1934	61
N^o 3980. — Canada et Pologne :	
Convention de commerce, avec annexes. Signée à Ottawa, le 3 juillet 1935	69
N^o 3981. — Etats-Unis d'Amérique et Finlande :	
Accord tarifaire, avec annexes. Signé à Washington, le 18 mai 1936	97
N^o 3982. — Finlande et Turquie :	
Accord commercial, avec annexes et protocoles additionnels. Signés à Ankara, le 20 juin 1936	125

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the League of Nations*

**VOLUME
CLXXII**

1936

**Nos. 3977 - 4000
and Annex XLII**

TABLE OF CONTENTS

	Page
No. 3977. — France and Palestine :	
Agreement between the Post Office of France and the Post Office of Palestine for the Exchange of Parcels by Parcel Post, and Detailed Regulations annexed thereto. Signed at Jerusalem, March 31st, 1936, and at Paris, June 19th, 1936	17
No. 3978. — Great Britain and Northern Ireland and the Netherlands :	
Exchange of Notes constituting an Agreement for the Reciprocal Exemption from Certain Taxation in respect of the Business of Air Transport. London, August 27th, 1936 ...	53
No. 3979. — Hungary and Czechoslovakia :	
Agreement concerning the fixing of a Uniform General Close Season for Fishing and the Conditions for the Authorisation of Night Fishing in the Czechoslovak-Hungarian Frontier Watercourses. Signed at Budapest, June 8th, 1934	61
No. 3980. — Canada and Poland :	
Convention of Commerce, with Annexes. Signed at Ottawa, July 3rd, 1935	69
No. 3981. — United States of America and Finland :	
Agreement concerning Tariff Questions, with Annexes. Signed at Washington, May 18th, 1936	97
No. 3982. — Finland and Turkey :	
Commercial Agreement, with Annexes and Additional Protocols. Signed at Ankara, June 20th, 1936	125

	Pages
N° 3983. — Finlande et Turquie :	
Accord de clearing, signé à Ankara, le 20 juin 1936, et échange de notes y relatif de la même date	135
N° 3984. — Finlande et Pologne :	
Protocole tarifaire, avec annexe et protocole final. Signés à Varsovie, le 16 juillet 1936	143
N° 3985. — Finlande et Pays-Bas :	
Protocole tarifaire. Signé à Helsinki, le 25 août 1936	151
N° 3986. — Finlande et Italie :	
Accord provisoire pour régler les échanges commerciaux et les paiements y afférents, et protocole additionnel, signés à Rome, le 28 septembre 1936, et échange de notes modifiant l'article 6 de cet accord, Rome, le 26 octobre 1936	155
N° 3987. — Finlande et Hongrie :	
Echange de notes comportant un accord relatif à la dispense de l'obligation, pour les ressortissants des deux pays, de l'obtention d'un visa pour entrer en Hongrie ou en Finlande. Helsinki, le 3 avril 1936	167
N° 3988. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Irak :	
Accord concernant le transfert de la propriété des chemins de fer au Gouvernement de l'Irak, signé à Bagdad, le 31 mars 1936, et échange de notes y relatif de la même date	175
N° 3989. — Estonie et Italie :	
Accord pour régler les échanges commerciaux entre les deux pays et les paiements y afférents. Signé à Rome, le 6 octobre 1936	189
N° 3990. — Etats-Unis d'Amérique et France :	
Convention additionnelle à la Convention d'extradition du 6 janvier 1909. Signée à Paris, le 23 avril 1936... ..	197
N° 3991. — Etats-Unis d'Amérique et Danemark :	
Convention additionnelle au Traité d'extradition du 6 janvier 1902 et à la Convention additionnelle du 6 novembre 1905. Signée à Washington, le 6 mai 1936	203
N° 3992. — Belgique et Italie :	
Convention additionnelle étendant, d'une part au Congo belge et aux territoires du Ruanda-Urundi, et d'autre part à la Cyrénaïque, à la Tripolitaine, à l'Erythrée, à la Somalie italienne et aux îles italiennes de la mer Egée, la Convention d'extradition entre la Belgique et l'Italie du 15 janvier 1875 et les Conventions additionnelles à cette convention des 10 mars 1879, 30 décembre 1881 et 28 janvier 1929. Signée à Rome, le 2 décembre 1935	209

	Page
No. 3983. — Finland and Turkey :	
Clearing Agreement, signed at Ankara, June 20th, 1936, and Exchange of Notes relating thereto of the same Date	135
No. 3984. — Finland and Poland :	
Protocol concerning Tariff Questions, with Annex and Final Protocol. Signed at Warsaw, July 16th, 1936	143
No. 3985. — Finland and the Netherlands :	
Protocol concerning Tariff Questions. Signed at Helsinki, August 25th, 1936	151
No. 3986. — Finland and Italy :	
Provisional Agreement regulating Commercial Exchanges and the Payments in respect thereof, and Additional Protocol, signed at Rome, September 28th, 1936, and Exchange of Notes modifying Article 6 of this Agreement, Rome, October 26th, 1936	155
No. 3987. — Finland and Hungary :	
Exchange of Notes constituting an Agreement whereby Nationals of the Two Countries are exempted from the Obligation to obtain a Visa for the Purpose of entering Hungary or Finland. Helsinki, April 3rd, 1936	167
No. 3988. — Great Britain and Northern Ireland and Iraq :	
Agreement regarding the Transfer of the Ownership of the Railways to the 'Iraqi Government, signed at Baghdad, March 31st, 1936, and Exchange of Notes relating thereto of the same Date	175
No. 3989. — Estonia and Italy :	
Agreement for the Regulation of Commercial Exchanges between the Two Countries and Payments in respect thereof. Signed at Rome, October 6th, 1936	189
No. 3990. — United States of America and France :	
Supplementary Convention to the Extradition Convention of January 6th, 1909. Signed at Paris, April 23rd, 1936	197
No. 3991. — United States of America and Denmark :	
Supplementary Convention to the Extradition Treaty of January 6th, 1902, and to the Additional Convention of November 6th, 1905. Signed at Washington, May 6th, 1936.	203
No. 3992. — Belgium and Italy :	
Additional Convention regarding the Application to the Belgian Congo and to the Territories of Ruanda-Urundi, on the One Hand, and to Cyrenaica, Tripolitania, Eritrea, Italian Somaliland and the Italian Islands of the Ægean Sea, on the Other Hand, of the Extradition Convention of January 15th, 1875, between Belgium and Italy, and of the Additional Conventions to that Convention of March 10th, 1879, December 30th, 1881, and January 28th, 1929. Signed at Rome, December 2nd, 1935	209